

## VERANSTALTUNGEN 1956-2006

Dátum <i>Datum</i>	Hely <i>Ort</i>	Cím <i>Titel</i>	Tartalom <i>Inhalt</i>	Rendező <i>Veranstalter</i>	Meghívott vendégek <i>Eingeladene Gäste</i>	Megjegyzések <i>Bemerkungen</i>
27. Jun	Berlin, Vertretung des Landes Brandenburg beim Bund	<b>Az 1956-os poznanai júniustól a magyar forradalomig</b> <i>Vom Posener Juni zur ungarischen Revolution 1956</i>	Kiállítás a poznanai júniusról, Tischler János előadása (56-os Intézet), a lengyel-magyar kapcsolatokról <i>Ausstellung über den Posener Juni, Vortrag von János Tischler (56er Institut Budapest), über die polnisch-ungarischen Beziehungen 1956, Podiumsgespräch u.a. mit György Dalos</i>	Staatskanzlei Brandenburg, Stadt Poznan, CHB, rbb	Tischler János, Dalos György, stb.	
10. Sep – 19. Nov.		<b>A "Magyarország 1956: Összefüggések és mítoszok" konferencia filmprogramja</b> <i>Filmprogramm zur Konferenz „Ungarn 1956: Kontext, Wirkung und Mythos“</i>	Filmbemutatók <i>Filmvorführungen</i> 10.09. 19:00 Mutter 17.09. 18:30 Zwanzig Stunden 24.09. 18:30 L'Aveu / Das Geständnis 01.10. 19:00 Egymásra nézve/ Ein anderer Blick 08.10. 19:00 Versöhnung 1956-1989 15.10. 18:00 Człowiek z marmuru / Mann aus Marmor 29.10. 19:00 Die Zeit bleibt stehen 05.11. 19:00 Daniel besteigt den Zug 12.11. 18:30 Temetetlen halott/ Der unbestattete Tote 19.11. 19:00 Eldorádó / Der Preis des Goldes	Zentrum für Zeithistorische Forschung, Stiftung Aufarbeitung, CHB, Deutsches Historisches Museum		
10. Sep	Kulturbrauerei Berlin	<b>A határnyitás napján - 1956 jubileumán</b> <i>Am Tag der Grenzöffnung – Zum Jubiläumsjahr 1956-2006</i>	Ünnepi beszéd és a Muzsikás együttes koncertje <i>Festreden und anschl. Konzert des Ensembles Muzsikás</i>	Erinnerungsstätte Notaufnahmelager Marienfelde e.V., CHB	Muzsikás együttes	
12. Sep	Botschaft der Republik Ungarn Berlin	<b>Beszélgetés Erich Loesttel és Bak Jánossal</b> <i>Erich Loest und János M. Bak im Gespräch</i>	Pódiumbeszélgetés az utolsó évtizedek két kortanújával, a beszélgetés kiindulópontja ez alkalommal 1956 <i>Podiumsgespräch mit zwei wichtigen Zeitzeugen der letzten Jahrzehnte, Ausgangspunkt des Gesprächs ist auch dieses Mal 1956</i>	Stiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, CHB, Botschaft	Bak János	
12. Sept. ? (- 15. Okt)	Botschaft der Republik Ungarn Berlin ?	<b>Ata Kando életműve – kiállítás</b> <i>Ata Kandos Lebenswerk – Ausstellung</i>	A Hollandiában élő fotográfus nő 1913-ban született Budapesten. 1956-ban Violette Corneliuszal menekült gyerekeket fényképezett Ausztriában <i>Die in den Niederlanden lebende Fotografin ist 1913 in Budapest geboren. Sie fotografierte 1956 mit Violette Cornelius ungarische Flüchtlingskinder in Österreich.</i>	Mai Manó Fotohaus Budapest, CHB, Botschaft		Zusammen mit dem Podiumsgespräch János Bak und Erich Loest

Mitte Sep	Stuttgart	<b>Sajtótájékoztató Pressekonferenz</b>		UKI Stuttgart		
15. Sep	Frankfurt (Paulskirche)	<b>Ungarn 1956-2006 in Frankfurt – Teil 1 "Elrejtve, elkobozva..." Fotókiállítás és beszéd(ek) „Versteckt, beschlagnahmt, als Beweis beigefügt” – Fotoausstellung und Festrede(n)</b>	Amatőr fotók 1956-ból, rérszben eddig még nem publikált képek, néhány színes fotó. A vándorkiállításához katalógus készül. (Író: Jalsovszky Katalin, bevezető: Andreas Oplatka) <i>Amateurfotos aus 1956, teilweise mit bisher unveröffentlichten Bildern und einigen Farbaufnahmen aus der Zeit. Die Wanderausstellung wird von einem Katalog begleitet (Autor: Katalin Jalsovszky, Einführung: Andeas Oplatka)</i>	Ungarisches Nationalmuseum, CHB, Stadt Frankfurt, Ungarischer Akzent, BUOD	Jalsovszky Katalin	
19. Sep	Berlin, CHB	<b>"1848, 1956 és a magyarországi német kisebbség" – Kathrin Sitzler előadása „1848, 1956 und die deutsche Minderheit in Ungarn“ – Vortrag von Kathrin Sitzler</b>	Milyen szerep jutott a magyarországi német kisebbségnek a nagy magyar forradalmakban? <i>Welche Rolle kam der deutschen Minderheit in Ungarn während der großen ungarischen Revolutionen zu?</i>	Deutsches Kulturforum östliches Europa Potsdam, CHB		
28. Sep-14. Jan	Berlin, CHB	<b>Nemzetközi kortárs művészeti kiállítás 1956 jubileumára Internationale Ausstellung zeitgenössischer Werke zur Jubiläum von 1956</b>	Válogatás új és már meglévő olyan művészeti alkotásokból, melyek 1956-ra reflektálnak, német és magyar kurátorral <i>Auslese von neuen und alten Kunststücken, die auf 1956 reflektieren, mit deutschem und ungarischem Kurator</i>	Ungarischer Akzent, CHB, Kulturstiftung des Bundes ?		
Sep	Stuttgart	<b>Suba Andor Ferenc fotókiállítása Fotoausstellung von Andor Ferenc Suba</b>	A Baden-Württembergben élő fotográfus 1956-os anyagai, melyeket annak idején több amerikai és nyugat-európai hírügynökség is átvette <i>Fotodokumente des in Baden-Württemberg lebenden Fotografen zu 1956, die damals von mehreren amerikanischen und westeuropäischen Agenturen übernommen wurden.</i>	UKI Stuttgart		
Sep-Dez	Berlin (Freie Universität, Berliner Rathaus)	<b>A Berlieni Kelet-Európa Központ rendezvénysorozata Programmreihe des Osteuropa Zentrum Berlin</b>	Könyvkiállítás "A kommunizmus feldolgozása Magyarországon 1989 után" címmel <i>Buchausstellung „Die Aufarbeitung des Kommunismus nach 1989 in Ungarn“</i>	Osteuropa Zentrum Berlin		
1./2./3. Okt	Stuttgart	<b>Dokumentum-filmvetítés Filmvorführung</b>	Sorozatvetítés délutántól estig a kínált szinopszisok alapján kiválasztott dokumentumfilmekből <i>Filmvorführungen von anhand Synopsen ausgewählten Dokumentarfilme von Nachmittag bis Abend</i>	UKI Stuttgart		<i>Megjegyzés: a filmek kb. egyharmada éppen az évforduló miatt most készül. A szinopszisokat ezért csak nyár végétől, szeptember elejétől lehet összeállítani!</i>

3. Okt	München (Gasteig)	<p><b>"Visszaemlékezések 1956-ra" – beszélgetés</b>  <b>"Erinnerungen 1956" – Gesprächsrunde</b>  <b>"Elrejtve, elkobozva..."</b>  <b>Fotókiállítás</b>  <b>"Versteckt, beschlagnahmt, als Beweis beigefügt" - Fotoausstellung</b></p>	<p>A forradalom Münchenben élő résztvevői és tanúi mesélnek (Máté Imre, Borbándi Gyula, Ramsay Győző, Halász Péter, Boór János, Molnár József, Harsay György, Pfitzner Rudolf. Moderation: Andreas Oplatka)  <i>in München lebenden Teilnehmer und Zeugen der Revolution sprechen</i>          Amatőr fotók 1956-ból, rérszben eddig még nem publikált képek, néhány színes fotó. A vándorkiállításához katalógus készül. (író: Jalsovszky Katalin, bevezető: Andreas Oplatka)  <i>Amateurfotos aus 1956, teilweise mit bisher unveröffentlichten Bildern und einigen Farbaufnahmen aus der Zeit. Die Wanderausstellung wird von einem Katalog begleitet (Autor: Katalin Jalsovszky, Einführung: Andeas Oplatka)</i></p>	Generalkonsulat der Republik Ungarn München, Ungarischer Akzent		(im Rahmen der Ausstellungseröffnung „Versteckt, beschlagnahmt ...“)
Anfang Okt.	Humboldt Universität zu Berlin	<p><b>"A diákok szerepe a forradalomban" - szimpózium</b>  <b>„Die Rolle der Studenten in der Revolution“ – Symposion</b></p>	<p>Előadássorozat az 1956-os Humboldt Egyetemről, a keletnémet diákok reakciójáról és a magyar egyetemisták szerepéről  <i>Vortragsreihe über die Lage an der HUB 1956, die Reaktion der DDR-Studenten und der Opposition und die Rolle der ungarischen Studentenschaft in Budapest.</i></p>	Seminar für Hungarologie der HUB, CHB		im Zusammenhang mit der Konferenz "Kontext, Wirkung..."
4. Okt	Berlin-Brandenburgische Akademie Berlin	<p><b>A "Magyarország 1956: Összefüggések és mítoszok" konferencia nyitórendezvénye</b>  <b>Auftaktveranstaltung zur Konferenz „Ungarn 1956: Kontext, Wirkung und Mythos“</b></p>	<p>Híres kortanúk beszélgéte a konferencia előestéjén  <i>Prominentes Zeitzeugenpodium am Vorabend der Konferenz</i></p>	Zentrum für Zeithistorische Forschung, Stiftung Aufarbeitung, CHB, Ungarischer Akzent		
4. – 6. Okt	Berlin-Brandenburgische Akademie Berlin	<p><b>"Magyarország 1956: összefüggések, hatás, mítosz" – nemzetközi konferencia</b>  <b>„Ungarn 1956: Kontext, Wirkung und Mythos“ – internationale Konferenz</b></p>	<p>A történések összefoglalása helyett a konferencia különböző országok különféle politikai és kulturális megközelítéseivel elemzi 1956 hatástörténetét és európai fogadtatását. Ehhez kapcsolódóan vita a közönség bevonásával  <i>Statt einer Rekapitulation der Ereignisse versucht die Konferenz die europäische Wirkungsgeschichte und die Rezeption von 1956 mit Beiträgen aus mehreren Ländern und aus unterschiedlichen politischen und kulturellen Perspektiven darzustellen. Anschließend soll eine hochkarätige Podiumsdiskussion für die breitere Öffentlichkeit stattfinden.</i></p>	Zentrum für Zeithistorische Forschung, Stiftung Aufarbeitung, CHB, Ungarischer Akzent, Kulturstiftung des Bundes ?	Rainer M. János, Schmidt Mária, Molnár Adrienne, Petó Andrea, stb.	

5. Okt	Botschaft der Republik Ungarn Berlin	<b>Rainer M. János Nagy Imre-biográfiájának bemutatója</b> <i>Vorstellung der Imre Nagy-Biographie von János Rainer M.</i>	Könyvbemutató és beszélgetés <i>Buchpräsentation und Gespräch</i>	Stiftung zur Aufarbeitung, CHB, Botschaft	Rainer M. János	Als Rahmenprogramm zur Konferenz "Kontext, Wirkung..."
5. – 8. Okt	Frankfurt am Main, Buchmesse	<b>A Frankfurter Könyhét magyar irodalmi programja</b> <i>Das ungarische Literaturprogramm auf der Frankfurter Buchmesse</i>	1956-os tematikájú új magyar könyvek bemutatója. <i>Präsentation neuer Bücher zum Thema 1956 auf der Buchmesse.</i>	Ungarischer Akzent, MKKE, CHB	Sándor Iván ?, Rainer M. János ?	Több író is lesz, de az említett kettő 56-os tematikával
9. Okt	Thüringische Landesvertretung Berlin	<b>Irodalmi est Sándor Ivánnal</b> <i>Lesung von und mit Iván Sándor</i>	A Drága Liv! c. regény bemutatója <i>Präsentation des Romans Geliebte Liv!</i>	CHB, Thüringische Landesvertretung Berlin		
12. Okt	Akademie der Wissenschaften Heidelberg, Universität Heidelberg	<b>Tudományos konferencia Heidelbergben</b> <i>Wissenschaftliche Konferenz in Heidelberg</i>				
15. oder 16. oder 17. Okt	Stuttgart	<b>Dokumentum-filmetítés</b> <i>Dokumentarfilmvorführung</i>				
15. Okt ?	Auswärtiges Amt Berlin, Foyer ?	<b>"Elrejtve, elkobozva..." Fotókiállítás</b> <i>„Versteckt, beschlagnahmt, als Beweis beigelegt“ - Fotoausstellung</i>	Amatőr fotók 1956-ból, rérszben eddig még nem publikált képek, néhány színes fotó. A vándorkiállításához katalógus készül. (Író: Jalsovszky Katalin, bevezető: Andreas Oplatka) <i>Amateurfotos aus 1956, teilweise mit bisher unveröffentlichten Bildern und einigen Farbaufnahmen aus der Zeit. Die Wanderausstellung wird von einem Katalog begleitet (Autor: Katalin Jalsovszky, Einführung: Andeas Oplatka)</i>	Auswärtiges Amt, Ungarisches Nationalmuseum, Ungarischer Akzent, CHB		
17. Okt	Botschaft der Republik Ungarn, Berlin	<b>"1956 – két generáció reflexei és reflexiói"</b> <i>„1956 – Reflexe und Rekonstruktionen zweier Generationen“</i>	Hay Éva, valamint Molnár Adrienne és Kőrösi Zsuzsanna műveinek bemutatása, korabeli Stasi-anyagokkal kiegészítve <i>Präsentation der Werke von Éva Hay bzw. Adrienne Molnár und Zsuzsanna Kőrösi, ergänzt durch Zitate aus ehemaligen Stasi-Unterlagen</i>	Bundesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen, CHB, rbb Kulturradio, Botschaft	Molnár Adrienne vagy Kőrösi Zsuzsanna	Kontakt: Michael Zingler
18. Okt	Fellbach	<b>Fotókiállítás (+ plakát?!)</b> <i>Fotoausstellung</i>	Fotókiállítás Kardos Sándor ill. a Budapest Gyűjtemény archívumából <i>Fotoausstellung aus dem Archiv von Sándor Kardos und der Budapest Sammlung</i>	Rathausgalerie Fellbach		

20. Okt	Fellbach, Schwabenlandhalle	<b>Központi ünnepség Fellbachban</b> <i>Zentrale Gedenkfeier in Fellbach</i>		Stadt Fellbach		
20. Okt	Regensburg	<b>A Liszt Ferenc Kamarazenekar ünnepi hangversenye Regensburgban</b> <i>Festkonzert des Ferenc Liszt Kammerorchesters in Regensburg</i>		Generalkonsulat der Republik Ungarn München		
22. Okt	Haus der Geschichte Baden-Württemberg	<b>56-os emigránsok - konferencia</b> <i>Emigranten 1956 – Konferenz</i>	Konferencia a baden-württembergi magyar emigránsok integrációjáról <i>Konferenz über die Integrationsgeschichte ungarischer Emigranten in Baden-Württemberg unter der Schirmherrschaft von Dr. Gábor Benczúr-Ürmösy (Bund der 1956-er).</i>	UKI Stuttgart, mit Beteiligung der deutsch-ungarischen Organisationen		
22. Okt	Generalkonsulat der Republik Ungarn München	<b>Irodalmi est Dalos Györggyel</b> <i>Literarischer Abend mit György Dalos</i>	Az író A kulcsfigura c., témához kapcsolódó könyvéből olvas <i>Der Autor liest aus seinem thematisch aktuellen Buch „Die Schlüsselfigur“.</i>			
23. Okt	Stuttgart	<b>Ata Kando életműve – kiállítás</b> <i>Ata Kandos Lebenswerk – Ausstellung</i>	A Hollandiában élő fotográfus nő 1913-ban született Budapesten. 1956-ban Violette Corneliusszal menekült gyerekeket fényképezett Ausztriában <i>Die in den Niederlanden lebende Fotografin ist 1913 in Budapest geboren. Sie fotografierte 1956 mit Violette Cornelius ungarische Flüchtlingskinder in Österreich.</i>	UKI Stuttgart, Mai Manó Fotohaus Budapest		
23. Okt	Berliner Philharmonie	<b>A Liszt Ferenc Kamarazenekar ünnepi hangversenye Berlinben és ünnepi fogadás; ünnepi szónok: Norbert Lammert</b> <i>Festkonzert des Ferenc Liszt Kammerorchesters in Berlin mit anschl. Empfang; Festredner: Norbert Lammert</i>	Központi megemlékezés ünnepi beszéddel, koncerttel és fogadással. <i>Zentrale Gedenkfeier mit Festrede, Konzert und Empfang.</i>	Botschaft der Republik Ungarn in Berlin		
23. Okt	Neues Schloss Stuttgart	<b>Központi megemlékezés Stuttgartban</b> <i>Zentrale Gedenkfeier in Stuttgart</i>	Magyar-német ünnepi rendezvény beszédekkel és koncerttel <i>Ungarisch-deutsche Festveranstaltung mit Reden und Konzert.</i>	UKI Stuttgart		

26. – 28. Okt	Berlin	<b>"A desztalinizáció válsága 1956" – szimpózium</b> <i>„Entstalinisierungskrise 1956“ – Symposion</i>		Bundesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen, Institut für Zeitgeschichte Außenstelle Berlin		
27. Okt.	Bonn	<b>Gedenkveranstaltung in Bonn</b> <i>Ünnepi megemlékezés Bonnban</i>	A Német-Magyar Társaság rendezvénye a magyar nemzeti ünnep alkalmából. <i>Veranstaltung der Deutsch-Ungarischen Gesellschaft in der Bundesrepublik e.V. anlässlich des ungarischen Nationalfeiertages.</i>	Deutsch-Ungarische Gesellschaft in der Bundesrepublik e.V.		
29. Okt	Frankfurt am Main (Paulskirche)	<b>Ungarn 1956-2006 in Frankfurt – Teil 2</b>	Németországi központi megemlékezés a Paulskirchében: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Délelőtt: német nyelvű ünnepség, melynek szónokai Sólyom László köztársasági elnök és Helmut Kohl egykori kancellár</li> <li>- Délután: a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének magyar nyelvű ünnepsége</li> </ul> <i>Zentrale Gedenkfeier für Deutschland:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vormittag: Veranstaltung in deutscher Sprache mit László Sólyom, Präsident der Republik Ungarn, und Helmut Kohl, Bundeskanzler a.D.</li> <li>- Nachmittag: Gedenkfeier in ungarischer Sprache – organisiert von dm Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland</li> </ul>	BUOD		
30. Okt./ 1./2. Nov	(Baden-Württemberg)	<b>Dokumentum-filmvetítés</b> <i>Dokumentarfilmvorführung</i>		UKI Stuttgart		
Oktober	Großhennersdorf (Sachsen)	<b>"Az 1956-os forradalom és leverése" – történelmi kiállítás előadással egybekötve</b> <i>„Die Revolution 1956 und ihre Niederschlagung“ – historische Ausstellung mit Vortrag</i>		Umweltbibliothek Großhennersdorf		
Oktober	München	<b>Stefan Moses fényképeiből</b> <i>Fotografien von Stefan Moses</i>	Kiállítás Stefan Moses 1956-ban készített fényképeiből <i>Eine Ausstellung aus den Fotografien von Stefan Moses aus dem Jahr 1956</i>	Ungarischer Akzent, Ungarisches Institut München		

Oktober	Stuttgart	<b>"Az át nem élt forradalom" – irodalmi est</b> <i>„Die nicht-erlebte Revolution“ – Literarischer Abend</i>	Felolvasás és beszélgetés kortárs magyar írók közreműködésével <i>Lesung und Gespräch von und mit zeitgenössischen Autoren aus Ungarn.</i>	UKI Stuttgart, JAK Budapest (Kreis junger Schriftsteller)		
Oktober	Chemnitz	<b>Politikai- és régiótudományi szimpózium a KKE-i országokról</b> <i>Politik- u. Regionalwissenschaftliches Symposium über MOE-Länder</i>		Technische Universität Chemnitz		
3. Nov	Neues Schloß, Weißer Saal	<b>Emlékhangverseny a forradalom tiszteletére</b> <i>Gedenkkonzert</i>	Fellép: a Bartók vonósnégyes <i>Mitw.: Bartók Streichelquartett</i>			
3./4. Nov oder 10./11. Nov ?	Bremen, Imre-Nagy-Platz und Rathaus	<b>"Magyar kortörténet 1956" – beszélgetés a korszak szemtanúival és koszorúzás a Nagy Imre téren</b> <i>„Zeitgeschichte Ungarn 1956“ – Zeitzeugengespräch und Kranzniederlegung</i>	A brémai Nagy Imre tér ünnepélyes megkoszorúzása után szemtanú-beszélgetés majd fogadás a brémai városházán. <i>Nach einer feierlichen Kranzniederlegung am Bremer Imre-Nagy-Platz findet ein Zeitzeugengespräch und ein Empfang im Bremer Rathaus..</i>	Ungarischer Akzent, Forschungsstelle Osteuropa an der Universität Bremen	Tervezett vendégek: Mécs Imre, Heller Ágnes/Konrád György, Maléter Pálné, Demszky Gábor	
13./14./15. Nov	Baden-Württemberg ?	<b>Fotókiállítás (+ plakát?)</b> <i>Fotoausstellung</i>	Fotókiállítás Kardos Sándor ill. a Budapest Gyűjtemény archívumából <i>Fotoausstellung aus dem Archiv von Sándor Kardos und der Budapest Sammlung</i>	UKI Stuttgart		
Anfang Nov	Erfurt	<b>"Magyarország 1956" - programsorozat és iskolai projekt Erfurtban</b> <i>„Ungarn 1956“ – Programmreihe und Schulprojekt in Erfurt</i>	Tübingi gimnazisták környékbeli embereket kérdeznék 1956 emlékezetéről. Novemberben a diákok munkáit díjjal jutalmazzák, a Tübingi Iskolai Filmklub keretében pedig a témához kapcsolódó magyar és német filmeket mutatnak be <i>Thüringer Gymnasiasten machen Interviews mit Menschen in ihrer Umgebung über die Erinnerung an 1956. Im November werden die Projekte der Schüler mit Preisen geehrt und im Rahmen der Thüringischen Schulfilmwochen werden ungarische und deutschen Filme zum Thema gezeigt.</i>	Thüringische Landeszentrale für politische Bildung, CHB		(Preisverleihung und Filmveranstaltungen), zuvor: Schulprojektwochen (September-Oktober)

Mitte Nov	Bremen, Villa Ichon	<b>Elrejtve, elkobozva... Fotókiállítás és beszélgetés/fimvetítés</b> „Versteckt, beschlagnahmt, als Beweis beigefügt” – <i>Fotoausstellung und Podiumsdiskussion/Fimveranstaltung</i>	Amatőr fotók 1956-ból, részben eddig még nem publikált képek, néhány színes fotó. A vándorkiállításához katalógus készül. (író: Jalsovszky Katalin, bevezető: Andreas Oplatka) <i>Amateurfotos aus 1956, teilweise mit bisher unveröffentlichten Bildern und einigen Farbaufnahmen aus der Zeit. Die Wanderausstellung wird von einem Katalog begleitet (Autor: Katalin Jalsovszky, Einführung: Andeas Oplatka)</i>	Villa Ichon, CHB, Deutsch-Ungarische Gesellschaft Berlin e.V.		
Mitte Dez ?	Dresden	<b>"Elrejtve, elkobozva..." Fotókiállítás</b> „Versteckt, beschlagnahmt, als Beweis beigefügt” - <i>Fotoausstellung</i> <b>Emlékezés 1956-ra - beszélgetés</b> <i>Erinnerung an 1956 - Podiumsgespräch</i>	Az "Elrejtve, elkobozva..." fotókiállítás megnyitóján magyar és német történészek és újságírók beszélgetnek 1956 hatásáról <i>Nach der Eröffnung der Ausstellung „Versteckt, beschlagnahmt..." diskutieren deutsche und ungarische Historiker und Journalisten über die Wirkung von 1956.</i>	Sächsische Zeitung, Ungarisches Honorarkonsulat in Dresden, CHB		
Anfang Dez ?	Berlin	<b>"Versöhnungskonzert" Ünnepi hangverseny a berlini dómban</b> <i>Großes Festkonzert im Berliner Dom</i>	Ökumenikus adventi koncert a forradalmak (Budapest, Poznan) áldozatainak emlékére <i>Ökumenisches Advents-Gedenkkonzert zum Andenken an die Opfer der Revolutionen (Poznan, Ungarn).</i>	Ungarischer Akzent, CHB, Kulturstiftung des Bundes ?		

## WEITERE VERANSTALTUNGEN

Okt/Nov 2006	Köln und/oder Bonn	<b>"Szemtanúk mesélnek"</b> „Zeitzeugen erzählen"	Különböző országok diplomatái, újságírói és írói mesélnek <i>Diplomaten, Journalisten und Schriftsteller aus mehreren Ländern erzählen.</i>	Kulturverein Ignis, Haus der Geschichte		<a href="mailto:farkas@wtunet.de">Farkas Péter, farkas@wtunet.de</a>
Okt/Nov 2006	Frankfurt an der Oder	<b>"A magyar forradalom a lengyel hagyományban" – előadások</b> „Die ungarische Revolution in der polnischen Tradition“ – Vorträge		Europa Universität Viadrina		Prof. Karl Schlögel, Tel.: 030.2110310
Okt/Nov 2006	Aachen	<b>Emlékrendezvény Aachenben</b> <i>Gedenkveranstaltung in Aachen</i>		Ágnes Wirtz (Kurator und Kulturmanager, Tel.: 0171.8394512)		



1. Nov	Hamburg (Kino Abaton)	<b>Játékfilmek és heti filmhíradók 1956 kapcsán</b> <i>Spielfilme und Wochenschaus zu 1956</i>	Magyar és más európai játékfilmek 1956-ról, valamint eredeti magyar és osztrák felvételek <i>Ungarische und andere europäische Spielfilme über 1956 sowie Originalaufnahmen aus Ungarn und Österreich.</i>	Kino Abaton		Kontakt: Gerhard Baumgartner (Tel.: +43664/2308661)
--------	-----------------------	---	--	-------------	--	---

Stand: 12. Mai 2006

Dr. Méhes Márton, Collegium Hungaricum Berlin